

VILLE DE GRAND-SAULT

ARRÊTÉ NO. 82
MODIFICATION NO. 2013-01

**Arrêté de la municipalité de Grand-Sault
au Nouveau-Brunswick portant règlement
de la circulation routière**

En vertu du pouvoir que lui confèrent la *Loi sur les municipalités*, L.R. N.-B. 1973, chap. M-22 et la *Loi sur les véhicules à moteur*, L.R. N.-B. 1973, chap. M-17 le conseil municipal de Grand-Sault, dûment réuni adopte ce qui suit:

Que l'arrêté no. 82, connu sous le titre *Arrêté sur la circulation routière de Grand-Sault* et adopté le 11 avril 1995 soit modifié tel que suit:

- 1) Qu'il soit ajouté à l'annexe B – Virage à gauche interdit- ce qui suit: « La rue Laforest pour prendre le boulevard Broadway. »
- 2) Que le paragraphe 17. *Peines* soit abrogé et remplacé par ce qui suit :

«17. Est coupable d'une infraction et passible, pour chaque infraction, d'une amende selon le paragraphe 113 (6) de la *Loi sur les véhicules à moteur du Nouveau-Brunswick*, quiconque enfreint les dispositions du présent arrêté »

Il est par conséquent édicté tel qu'adopté par le conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick.

Première lecture et lecture en entier:
First reading and reading in full:

Deuxième lecture:
Second reading:

Troisième lecture et adoption:
Third reading:

TOWN OF GRAND FALLS

BY-LAW 82
AMENDMENT 2013-01

**A by-law to regulate traffic in the
Town of Grand Falls, NB**

Be it enacted by the Council of the Town of Grand Falls under the authority vested in it by the Municipalities Act, R.S.N.B. 1973, c. M-22 and the Motor Vehicle Act, R.S.N.B. 1873, c. M-17, as follows:

That By-law 82 cited as the Grand Falls Traffic By-law be amended as follows:

- 1) That the following be added to Schedule B – Left hand turns prohibited: “Laforest Street to Broadway Boulevard.”
- 2) That Section 17. Penalties be repealed and replaced as follows:

“17. Any person who violates any of the provisions of this By-law is guilty of an offence and liable to a penalty in accordance with Section 113 (6) of the Motor Vehicle Act of New Brunswick.”

Therefore, be it enacted as adopted by the Council of the municipality of Grand Falls in New Brunswick.

Richard Keeley
Maire / Mayor

Lise J. Ouellette
Secrétaire municipale adjointe/
Deputy clerk